

## Allegato 2: Glossario

Il glossario definisce i termini relativi alla Struttura tariffaria di fisioterapia versione 1.0 e serve quale elemento di sostegno per l'applicazione della medesima. Obiettivo e scopo del glossario<sup>1</sup> sono l'applicazione unitaria della struttura tariffaria di fisioterapia.

La nozione	Definizione
Aiuto dispendioso (posizione tariffaria 110)	Un aiuto necessario per il trattamento, senza cui non si raggiunge l'obiettivo terapeutico risp. l'obiettivo del trattamento.
Anno civile	L'anno civile inizia il 1° gennaio (ore 00:00) e termina il 31 dicembre (ore 24:00).
Caso	L'apertura di un caso avviene in seguito alla prescrizione medica per un'indicazione risp. una diagnosi. Un caso è chiuso dopo tre mesi senza trattamento, così come al termine del trattamento.
Ciclo	Un ciclo comprende la quantità di sedute prescritte dal medico. Sono ammesse al massimo 9 sedute per prescrizione. Se sono necessarie più di 9 sedute e dunque ulteriori cicli, si tratta di un trattamento a lungo termine.
Combinazione ammessa di fatturazione della posizione di base con quella di supplemento	Definisce l'applicazione di posizioni tariffarie diverse all'interno di una seduta.
Condizioni particolari (posizione tariffaria 110)	Sussistono condizioni particolari se vi è un quadro clinico o una situazione descritti in una delle regole per l'applicazione.
Deficit cognitivo	L'attenzione, la memoria, l'imparare, la pianificazione, l'orientamento e la volontà fanno parte delle capacità cognitive di un individuo rilevanti per la fisioterapia. Per deficit s'intendono impedimenti o rallentamenti dello sviluppo (ulteriore) di tali capacità che necessitano di un periodo più lungo di trattamento per poter raggiungere l'obiettivo terapeutico nell'ambito della seduta.
Descrizione della posizione della prestazione	Descrizione del contenuto della prestazione.

---

<sup>1</sup> Il glossario non ha né forza obbligatoria né carattere istruttivo. Per l'effettiva validità sono determinanti unicamente le prescrizioni e le definizioni di legge.

Allegato 2: Struttura tariffaria Fisioterapia versione 1.0 stato: 08.07.2016

Dispendio di tempo (nella colonna descrizione della posizione della prestazione)	Il tempo per il trattamento o l'attività definiti per la posizione corrispondente che permette di fatturare la posizione corrispondente. La vestizione e la svestizione del paziente fanno parte del tempo per il trattamento.
Domicilio	Si tratta del luogo in cui il paziente vive durante il trattamento.
Fisioterapisti	Fisioterapisti sono persone che dispensano cure previa prescrizione medica (OAMal, Titolo 4, Capitolo 1, Sezione 6). Essi devono essere riconosciuti secondo la legislazione cantonale e adempiere ulteriori requisiti di ammissione ai sensi tra gli altri dell'articolo 47 OAMal.
Forfait	Posizione della prestazione che - indipendentemente dal tempo effettivamente necessario per fornire la prestazione nel caso singolo - descrive e calcola la prestazione.
Fornitori di prestazioni	Nel contesto della fornitura multidisciplinare di prestazioni secondo la LAMal un fornitore di prestazioni corrisponde ai fornitori di prestazioni citati nell'articolo 35 LAMal.
Giorno festivo	Giorni festivi nazionali come pure giorni festivi validi per legge nel luogo di fornitura della prestazione parificati a domeniche.
Handicap cronico (posizione tariffaria 520)	Una malattia risp. un danno duraturi o di una durata superiore ai 6 mesi.
Istruzione necessaria per il trattamento (posizione tariffaria 110)	Un'istruzione risp. un ordine necessari a una persona addetta alle cure o all'assistenza, al fine di garantire il percorso di cura.
La terapia medica di allenamento (ted. MTT)	La terapia medica di allenamento è una forma di terapia eseguita in seguito ad almeno una seduta individuale di fisioterapia. Lo scopo di questa forma di terapia è che il paziente eserciti degli stimoli di allenamento usando attrezzi per l'allenamento in dosaggio efficace dal punto di vista della terapia e che tali stimoli permettano di raggiungere gli obiettivi terapeutici. La terapia medica di allenamento prende avvio con l'istruzione agli attrezzi da parte del fisioterapista, l'allenamento è sorvegliato dal fisioterapista. La MTT ha una durata massima di 3 mesi a partire dalla prima istruzione.
Materiale per il trattamento	Materiale che viene impiegato o consumato nell'ambito di un trattamento per raggiungere l'obiettivo terapeutico.

Allegato 2: Struttura tariffaria Fisioterapia versione 1.0 stato: 08.07.2016

Materiale per stecche	Materiale per stecche/stecche pronte che vengono costruiti e applicati al paziente nell'ambito di un trattamento. Per questo materiale è necessaria la prescrizione medica.
Multidisciplinare	Collaborazione di almeno tre fornitori di prestazioni (definizione ai sensi dell'articolo 35 LAMal)
Organizzazione di fisioterapia	Si tratta di organizzazioni che occupano persone che dispensano cure previa prescrizione medica (OAMal, Titolo 4, Capitolo 1, Sezione 6). Le organizzazioni devono adempiere i requisiti di ammissione ai sensi tra gli altri dell'articolo 52a <sup>159</sup> OAMal.
Parte del corpo	Si distinguono sette parti del corpo <sup>2</sup>
Posizione di base	Posizione di prestazione nella struttura tariffaria che raffigura le prestazioni di base della fisioterapia con contatto diretto con il paziente o in presenza del paziente.
Posizione di supplemento	Posizione di prestazione fatturabile unicamente in combinazione con una posizione di base.
Predisponenti	Ai sensi dell'articolo 25 LAMal medici (compresi dentisti) e chiropratici possono ordinare prestazioni di fisioterapia.
Prescrizione	Mandato per l'esecuzione di fisioterapia
Prescrizione medica	Si tratta di un termine usato quale sinonimo alla prescrizione per la fisioterapia. Cfr. "Prescrizione"
Rallentamento senso-motorio	I rallentamenti o lo svolgimento scoordinato dei movimenti o l'alterazione della pronuncia o della deglutizione che sussistono a causa di una disfunzione dell'interazione di prestazioni sensoriali e motorie del paziente.
Robotica	Terapia attiva-assistiva durante la quale il fisioterapista fa uso di un'apparecchiatura dotata di sensori che riescono da una parte a sostenere e dall'altra parte a dirigere il movimento desiderato. L'apparecchio è orientato all'interazione ottimizzata della persona e della macchina. Le apparecchiature di robotica vengono impiegate in ambulatori specializzati.
Seduta	Una seduta corrisponde a una posizione di base e alle relative eventuali posizioni di supplemento.

<sup>2</sup> Per informazioni dettagliate sulle singole parti del corpo rinviamo a pagina 5

Allegato 2: Struttura tariffaria Fisioterapia versione 1.0 stato: 08.07.2016

Tempo per cambiarsi / tempo di cambio	Il tempo necessario per preparare l'infrastruttura tra due pazienti in successione. (pulizia, trasformazione, ecc.)
Trattamento	Corrisponde a una o più prestazioni di fisioterapia in presenza del paziente.
Trattamento a domicilio	Trattamento che ha luogo presso il domicilio del paziente. Un trattamento a domicilio deve essere prescritto dal medico curante.

## **Allegato**

### **1) Parti del corpo**

Si distinguono 7 regioni del corpo, indipendentemente dalla diagnosi:

<b>Parte del corpo</b>	<b>Osservazioni</b>
Estremità inferiore sinistra	compresa l'articolazione dell'anca
Estremità inferiore destra	compresa l'articolazione dell'anca
Estremità superiore sinistra	compresa l'articolazione della spalla
Estremità superiore destra	compresa l'articolazione della spalla
Tronco superiore	compresa la testa e la colonna cervicale
Tronco centrale	compresa la colonna toracica e il torace
Tronco inferiore	compresa la colonna lombare e il bacino e compreso l'addome